

# ALLEZ

# SAISON 1984-85

# B

# I



# T

AVRIL 1985



Dégriff' meuble

L'Art de la Pierre

Eco Pavillon

Bulletin édité gratuitement par l'U.S. BIOT grâce à la participation et la confiance des annonceurs

Chauffage Electrique  
Electricité Générale  
Installations  
Dépannages

**Alain BONO**

494, allée des Colibris  
Le Bois Fleuri  
06410 BIOT  
Tél. 65.07.19

**COMMERCE DE BOIS**  
SCIERIE - MENUISERIE - CHARPENTE

*Raymond COULOMP  
et Fils*



149, Chemin du Fonzerie  
sur Av. Joffre  
**06140 VENCE**  
Tél. 58.10.08

1376, Route de la Mer  
**06410 BIOT**  
Tél. 33.55.34

**AZUR  
VERRES**

**M. AVENA**

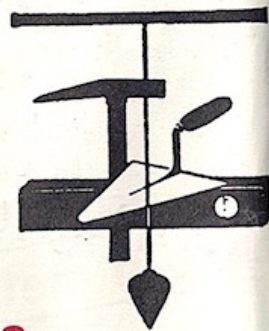
**R. PEIRONE**

**MIROITERIE  
VITRERIE  
HABITATION,  
BATEAUX, ETC.  
DOUBLE  
VITRAGE**

**INSTALLATION SÉCURIT  
MENUISERIE ALUMINIUM  
AGENCEMENTS DE MAGASINS**

675, Chemin des Prés  
06410 BIOT  
Tél. : 33.87.87

**MAÇONNERIE GÉNÉRALE  
BÉTON ARMÉ  
CARRELAGES**



**Société  
Biotoise de  
Construction**

**ENTREPRISE DU BATIMENT**

614, Route de la Mer  
06410 BIOT  
☎ (93) 65.11.39

# CHERS AMIS

Avec le numéro d'avril, notre journal qui n'est sans doute pas (encore) une des plus grandes réussites de la presse sportive au niveau des clubs, a néanmoins le mérite de mieux faire connaître tout au long de la saison aux biotois et aux amis du football les activités de cette grande famille qu'est l'U.S.B.

Pas de rédacteur en chef, mais quelques "copains" qui s'efforcent et tâchent d'apporter un peu de leur passion et de leur joie dans les foyers biotois... Je les félicite tous !

Sur le plan football cette saison 84-85 va s'achever : un prochain journal nous permettra de "faire le bilan" définitif de ces dix mois passés sur les stades et... aux abords des terrains de foot. Cette année sera sans doute positive sur bien des points et pour ne s'attarder que sur ceux-ci, je peux déjà annoncer que les créations simultanées de la commission des jeunes et du journal Allez Biot ! ont apporté le "plus" que tous attendaient.

Il est bien difficile de "tout faire" et même Paul Gélardi, votre dévoué président, malgré ses immenses qualités de cœur et d'esprit voit avec satisfaction et soulagement que nos jeunes réalisent de "belles choses" grâce aux structures mises en place au niveau de cette commission des jeunes qu'il cautionne pleinement. Je ne citerai personne aujourd'hui, tout d'abord parce que j'aurai peur d'oublier quelqu'un, mais également parce que la saison n'est pas encore tout à fait terminée. Mais bravo à tous, et, même si je ne veux pas sérieusement parier sur cette modeste feuille, de vingt pages tout de même, je voudrais d'ores et déjà souhaiter longue et brillante existence autant à ce journal qu'à l'U.S.Biot... Tous les amis qui nous ont aidés cette saison nous ont déjà fait connaître leurs satisfactions

## RENAULT



### Garage St-Pierre

Parente Frères

agent

Carrosserie - Peinture en cabine thermique  
Electricité - Achats - Ventes - Réparations

1329, Route de la Mer  
(Nouvelle route de Biot)  
06410 Biot  
Tél. : (93) 33.79.28

dans la réalisation de notre bulletin. Depuis les plus anciens du village, par conséquent du club, jusqu'aux plus jeunes d'entre nous, tous avons ressenti ce petit pincement au cœur de fierté et de joie en découvrant sur notre journal, "l'histoire de l'U.S.B", "la photo des anciens... à reconnaître" ou "l'exploit de nos tous petits".

Vous qui nous approuvez dans notre démarche, n'hésitez pas à nous aider, à vous joindre à nous ; écrivez-nous pour que nous fassions profiter tous nos amis de vos anecdotes et connaissances du club.

Bientôt notre journal fêtera son premier anniversaire : du moins je l'espère ! Je souhaite que le jour où nous soufflerons les cinquante bougies de l'U.S.B., ce journal relatara cet événement dans un numéro spécial qui sera également symbole de sa réussite.

Je voudrais enfin que vous sachiez chers amis, que ce journal doit contribuer à promouvoir les vraies valeurs telles que l'esprit sportif, l'effort individuel dans un effort de groupe, la connaissance des autres dans la tolérance et l'amitié.

Notre souci numéro un, exister et toujours s'améliorer en apportant à nos jeunes le meilleur esprit, concret, positif, actif et sportif tellement utile pour le club et notre village.

Allez Biot !  
J.P.C.



**Epicier**

**Casino**

*Du choix des Prix, de la Qualité, de la Fraîcheur  
à votre Porte*

*au Cœur du Village, à votre Service*

**Tél. 65.00.69**

# L'HISTOIRE DE L'U.S.B.

Combien de fois ai-je entendu : je connais l'U.S.Biot "depuis longtemps", mais qui peut me dire aujourd'hui je connais l'U.S. Biot "depuis toujours" ! Ils sont peu nombreux sans doute, une poignée de copains très attachés au sport en général, au football et à Biot en particulier, qui, comme Monsieur CAMATTE, le premier président de l'U.S.B., peuvent dire: en 1949 j'étais là ! Aujourd'hui il se souvient...

Les premiers matches de l'équipe qui devait devenir l'U.S.B. ont eu lieu en 1943-1944 sur un terrain sommaire que les allemands avaient installé dans les prés du golf.

Ces rencontres ne manquaient pas de sel car on ne peut pas dire que le fair-play était le premier souci des biotois vis-à-vis des occupants.

A la libération nous avons donné une structure administrative et, affiliés à la F.F.F., engagé une équipe réserve et une équipe minimes. (Le recrutement était essentiellement biotois avec quelques antibois des quartiers St.-Jean et St.-Maynes : horticulteurs qui avaient des affinités professionnelles et amicales avec Biot.). Sa responsabilité sportive était confiée à P. MAURY.

Mais bientôt s'est posé le problème du terrain car le propriétaire du golf (anglais) a repris ses activités et il a fallu trouver un nouveau stade.

Nous avons eu l'opportunité de pouvoir acquérir le terrain des Combes mais sans argent, la mairie ayant des priorités plus urgentes, c'est Mr. Pierre BEL et le Dr. CARPENTIER qui ont pris le relais pour l'acheter en attendant que la commune puisse le faire.

Le terrain plat n'avait pas les dimensions réglementaires et des

*Boulangerie - Alimentation*

## Marcel CASTELLANO



*Quiches - Pizzas - Pissaladières*

1, Rue de la Poissonnerie - 06140 BIOT

figuiers poussaient au milieu. Ce sont les joueurs eux-mêmes qui, à la pioche, la pelle et la brouette, l'ont rendu conforme aux normes.

Je veux rendre hommage aux pionniers de cette époque grâce à qui l'U.S.B. a pu grandir : Jo BERLIE, J. PAZZI, Joseph et Alfred VALLAURI, J. CIAIS, J. BALLATORE H. CUREL, J. CECCHINI etc... et que les nombreux que je ne cite pas m'excusent.

Après des démêlés administratifs avec la fédération nous sommes passés en F.S.G.T. où il y avait un climat de meilleure camaraderie et où nous n'étions pas écrasés par les grands clubs.

En 1951 j'ai passé le flambeau à Jean ESTELLA, pris par mes activités professionnelles.

Marcel CAMATTE



## PHARMACIE PEREZ-BRICCO

- ALLOPATHIE
- HOMEOPATHIE
- HERBORISTERIE

1, Chemin Neuf

- BIOT

- Tél. 65.00.16



**Nouvelle Route de Biot  
06600 ANTIBES**

**Tél. 33.53.26**

CONSTRUCTIONS PREFABRIQUEES  
CHALET, BANGALOWS, ABRIS DE JARDIN  
MENUISERIE ET EBENISTERIE



**CREDIT AGRICOLE**

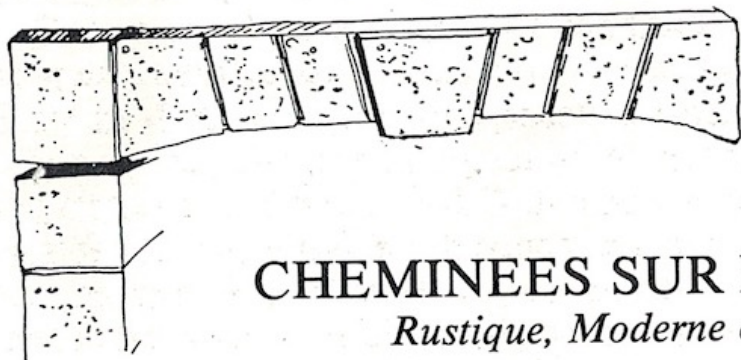


*Accueil - Conseil - Projets - Prêts*

1, Chemin Neuf - BIOT

# **l'Art de la Pierre**

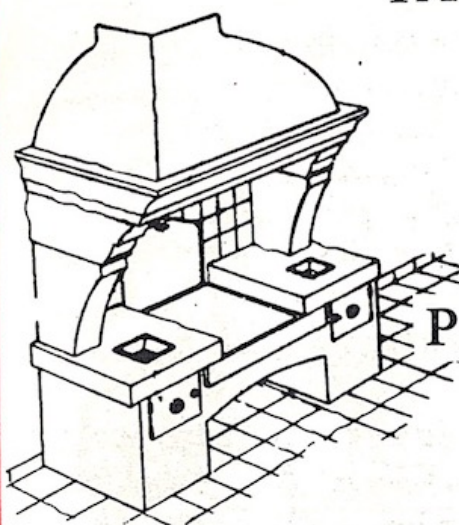
Roger HAMMERER



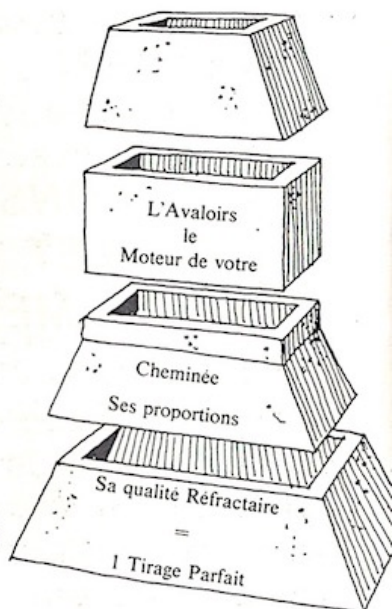
**CHEMINEES SUR MESURES**

*Rustique, Moderne et Style*

**BARBECUES, FOURS  
BANCS, TABLES DE JARDIN  
TAILLES DE PIERRES  
SCIAGE**



**DALLAGE EN  
PIERRES NATURELLES  
VENTES EN KIT  
ETC...**



155, Chemin des Prés - 06600 ANTIBES - Tél. 74.83.29

## **LA POTERIE PROVENCALE**

**R. AUGÉ-LARIBÉ**

06410 BIOT  
depuis 1920

*Sa Poterie Artistique  
La plus Ancienne Poterie de Biot*

Téléphone 33.41.94



## AVEC LES CADETS : QUELQUES REGRETS...

Non, ce titre n'est pas un reproche. Bien au contraire. Que reprocher, en effet, à une équipe qui terminera peut-être deuxième de sa poule, au pire à la troisième place ? Et qui aurait pu viser le titre, pourquoi pas ? Car si l'équipe des Mirandoles a fait au début figure "d'intouchable", elle paraît aujourd'hui largement à notre portée. Et puis quelques matches perdus... mais tirons un trait sur le passé. Parlons au présent. Au cours de ce mois de mars, trois matches, trois victoires. A Juan les Pins, tout d'abord, une victoire acquise en 1<sup>re</sup> mi-temps, suivie d'une 2<sup>me</sup> période tout à fait décontractée. A Biot, ensuite, contre le C.B.O. par 4 buts à 1 et toujours à Biot, et encore contre le C.B.O., mais en coupe de Côte-d'Azur cette fois, par 9 buts à 1... Il reste à jouer 2 matches en retard et à continuer en coupe.

"Un bon groupe, des résultats très satisfaisants. Je suis tout à fait content de l'équipe et de la confiance réciproque qui s'est établie entre nous car c'était ma 1<sup>re</sup> expérience d'entraîneur." Je crois rapporter ainsi fidèlement les propos de Bernard LOPEZ et, pour avoir suivi l'équipe tout au long de la saison, je crois être obligé d'ajouter que cette équipe a eu la grande chance d'être entraînée par quelqu'un d'une gentillesse, d'un dévouement et d'une prévenance rares... très rares.

Enfin, pour terminer, et bien qu'il ne soit pas dans nos propos de dissocier quiconque de l'équipe, il faut insister sur les progrès remarquables d'un garçon qui, avant d'appartenir à cette équipe de cadets n'avait jamais pratiqué le football. Il s'agit d'AMRI Yahia qui est devenu un élément indispensable à l'équipe et qui apportera encore beaucoup. Ces progrès ne sont pas le fruit du hasard. Ce sont ceux du sérieux, du courage, de quelqu'un qui entre sur le terrain pour se battre et pour courir. Et qui concrétise ses efforts : 7 buts au cours des 3 derniers matches ! Un mot aussi du gardien de but qui a apporté une confiance certaine à ses lignes arrières.

Rappelons la composition de cette bien belle équipe : CHABRIER Thomas (gardien), BEN MELOUKA Hubert, BOUGHAZI Mohamed, MONTEIRO Luis, NOVARESE Christian, GILARDI Joël, BOMMEL David, PIRAS Rémy, COPPENS David, GHIZZO Denis, PASSEGUE Christophe, BALLATORE Arnaud, AMRI Yahia, DUBOCCARD Régis.  
L.NOVARESE

## LA TOISON D'OR

Un choix unique de fourrures de décoration

**VETEMENTS ET GILETS EN CUIR  
FOURRURE ET PEAU LAINEE**

ATELIER SUR PLACE

Et tout un royaume de petits cadeaux et jouets  
à petit prix toujours en fourrure à partir de 10 F.

Tél. 65.13.42 - Place de Gaulle - BIOT

**UNIQUE  
SUR LA COTE**

## Les fêtes chez nos jeunes

Tous les "petits rois d'un soir" ont apprécié les délicieuses copieusement arrosées de ...coca et jus de fruits. brioches



## Nos jeunes footballeurs invités à Monaco

Grâce à l'amabilité et la sportivité des dirigeants, monégasques, qui ont lancé une louable opération de promotion en faveur de la jeunesse, une soixantaine de jeunes footballeurs de l'Union sportive de Biot, encadrés de dix accompagnateurs, se sont récemment rendus dans la Principauté pour assister au match de championnat opposant l'A.S.M. à Toulouse, pour le compte du championnat de division nationale I.

On devine la surprise des jeunes invités en découvrant le superbe stade Louis-II l'un des plus modernes d'Europe, et on comprend leur joie d'avoir pu voir à l'œuvre de très grands champions tels que les internationaux Etori, Bellone, Anziani, Amoros, etc.

Deux cars ont été nécessaires pour assurer le déplacement, et ce grâce au dévouement des membres de la commission des jeunes de l'U.S.B. et de la compréhension de la municipalité.

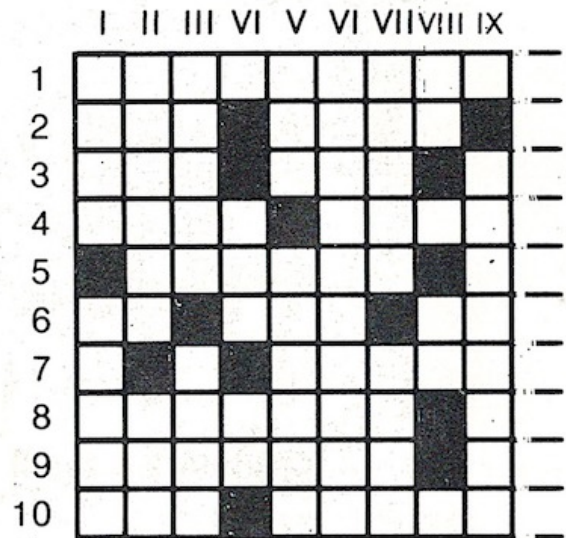


# Le Mot Croisé du Football

par Louis NOVARESE

## HORIZONTALLEMENT.

1 - Joueur de 2<sup>me</sup> division, ancien et fidèle de l'U.S.B. - 2 Préfixe. Couleur. - 3 Explosif. Il augmente chaque année. - 4 Ancien peuple d'Afrique. Rien à l'envers. - 5 Utilisations. - 6 Préfixe. Note. Après la D.S. - 7 Usé. - 8 Grand chef évoluant en 2<sup>me</sup> division. - 9 Fleur. - 10 Mot du vocabulaire Basic. Fleuve africain.



## VERTICALEMENT.

I - Ce sont les points du football. Deux frères jouant en 2<sup>me</sup> division. - II Prénom d'un joueur cadet, fils du 1 horizontal. Animal - III L'U.S.B. en organise deux chaque fin d'année. Dans les moyeux. - IV Compartiment étanche. Préfixe. - V Perroquet. Algues marines côtières - VI Secrétaire de la commission des jeunes et juniors à l'U.S.B. - VII Tentées - l'éna dans le plus grand désordre - VIII Note. Préfixe - IX Entraîneur des réserves.

### Résultat du mois de Mars

1 Manchester. - 2 ENA. Haro - 3 VALLAURI - 4 DIERGOL - 5 Rat. Ape. Up - 6 It. Cri - VII Gaidoz - VIII Een. Saba - IX Ain. Zico - X Chadel.

Verticalement : I Merdrignac - II An. lata. Ih - III Navet. Iena - IIII Ar. Ode - V Helga. Onze - VI Lopez. Il - VII Shale. Sc - VIII Tau. Chaos. - IX Erreur - X Roi. Piras.



## CADRANS SOLAIRES

11, Rue St-Sébastien  
06410 BIOT  
Tél. 65.11.50

# **BIORAMA**

15, Rue St-Sébastien  
06410 BIOT  
Tél. (93) 65.11.00

**LIBRAIRIE - PAPETERIE  
PRESSING**

MAÇONNERIE  
PLATRERIE  
CARRELAGE

## **SARL CAPRAMIAN**

1242, Chemin St-Julien  
06410 BIOT  
Tél. 65.06.77

BOUCHERIE  
CHARCUTERIE

*VIANDES DE PREMIER CHOIX*  
VOLAILLES - LAPINS

## **Pierre PELLEGRINO**

RUE DE LA CALADE  
06410 BIOT  
Tél 65.11.48

au Restaurant \_\_\_\_\_

## *Le Scampi d'Or*

Chez CATHY et BERTHOU

*Cuisine faite par la patronne*

## Verre et Flamme

ATELIER ARTISANAL  
VERRE SOUFLÉ



*Le Chalet de la Brague*  
Route de Biot  
06600 ANTIBES  
Tél. 74.29.61

## verrerie

## du

## vieux

## moulin



Robert PIERINI

Route de la Mer · 9, chemin du Plan  
06410 BIOT ☎ (93) 65.01.14

# Secondine

CADEAUX  
BIBELOTS



# GABEL

28, rue St-Sébastien · BIOT  
☎ 65.06.19


*Créations artisanales*

Poterie  
Bijoux  
Lampes  
Santons  
Emaux  
Tissus provençaux

## "La Casa"



# Pizzeria

 **[93] 65.15.03**

28, Passage de la Bourgade

**06410 BIOT**

## Café des Acacias




M. et M<sup>me</sup> Henri CUREL

et leurs enfants

3, rue St-Sébastien

06410 BIOT

 65.01.25

## "AU PONT VIEUX"

PIZZERIA - GRILL  
au feu de bois

Cadre rustique



329, route d'Antibes

06410 BIOT

 65 07 83

SNACK - BAR - RESTAURANT

## La Bonne Descente

Quartier Saint-Pierre

1276, route de la Mer

Tél. 74.47.22

06410 BIOT

# L'Avenir de l'U.S. Biot passe par eux !

## LES POUSSINS

### Le mot du dirigeant

Avec un effectif de 19 joueurs bien emmené par un entraîneur particulièrement efficace, nos "minots" ont fait une saison tout à fait honorable.

Compte tenu du nombre de licenciés il était impératif pour nous de faire jouer tout le monde, donc de modifier très souvent l'équipe, tout en gardant une ossature de base.

Ceci expliquant un peu les résultats en "dents de scie" de l'équipe mais qui n'enlève rien à la valeur de tous ces jeunes. Dans ce contexte la place de 5<sup>me</sup> me paraît tout à fait honorable. Un bon esprit de camaraderie et "surtout" une correction sur tous les terrains et envers les dirigeants sont à retenir.

L'objectif cette année était de former un groupe bien soudé et je pense que cette opération a très bien réussi.

L'année prochaine 10 de ces jeunes monteront en pupilles dont ils formeront l'ossature, là une tâche plus ardue les attendra, mais faisons leur confiance ils sauront défendre âprement les couleurs de notre club.

En conclusion, pour les encourager, je leur dirais simplement ce que disait un commentateur bien connu : "ALLEZ LES PETITS"

A. ARLOTTO

**ELAGAGE - DEBROUSSAILLAGE - TRAITEMENT**

Tous Terrains - Toutes Superficies

TAILLES DELICATES

**BIANCOTTI Robert**

Tel : 65.10.48

Clausones Nord - Chemin de la Brague - 06410 BIOT



## IL A FAIT SON ENTREE EN P.H.A.

Silencieux et modeste, intelligent et efficace sur un terrain de football Pascal BEN MELOUKA un jeune qui se distingue déjà quand il joue avec ses aînés de première division et de P.H.A.

Une des pièces maîtresses en junior dont l'entraîneur dit le plus grand bien, il a sans doute l'étoffe d'un "Futur Grand" et doit pouvoir jouer à tous les postes même si une position défensive semble lui convenir tout à fait ; un poste où il se fait remarquer par son sens du placement, pour l'efficacité de son jeu et l'aide précieuse apportée à ses attaquants.

En plus de ses qualités physiques il nous a démontré de très grandes qualités morales, ces qualités sans lesquelles un bon joueur ne sera jamais un grand footballeur.

Nous lui souhaitons de poursuivre dans cette voie et nous sommes persuadés que le football lui apportera beaucoup de satisfactions. Ses amis et le club compte aussi sur lui.



*noëlle*

Tél. 65.07.59

coiffure

6, RUE SAINT-SÉBASTIEN

06410 BIOT



# LE MOT DE L'ENTRAINEUR DE LA RESERVE

Je tiens tout d'abord à remercier les trentes joueurs ayant participé aux succès de l'équipe réserve.

A la veille de la fin du championnat rien n'est encore joué, nous occupons la 4<sup>me</sup> place avec un match en retard et à 3 points du second. Si l'équipe fanion accentue son redressement ; pourquoi pas la promotion d'honneur B la saison prochaine. Alors ! croisons les doigts.

A souligner le bon esprit des joueurs au cours des matches et l'assiduité aux entraînements ; car le football à notre niveau est un amusement, mais qui comporte des règles morales et physiques imposées par le sport collectif.

Toutefois une mention spéciale à la colonne vertébrale de l'équipe : le dévoué Jean Pierre CHADEL, le capitaine Sylvain MONTAGNOLI et Mathieu NICOLAÏ les battants. Et pour ne pas paraître indélicat je citerai aussi Yvan MONTAGNOLI, Thierry VANDERHACGUE (qui ont rejoint la première), Philippe RISSO (fougueux et arrière très offensif), DOUDOU (le transcendant), Marco BROTHIE, Serge JOLEAND (attaquant efficace), François CLAUDAUD (il guérit tous les maux), Jean Michel MATHIEU, Robert MONDALIA, Pascal ZENNA (et toute l'équipe lui souhaite un bon rétablissement), MOMO, VALLAU, OPERTO, AIMAR J.L. et D. BERLI Marc, Jean Lou BALLATORE, les petits juniors Pascal, Thiery et Jeannot, SCHOLL, GUINYIERO Michel, GALLI, DECQUE, DESSAT, MAXIMIN, REGES, KATTET, SIMEONI. Un dernier coup de chapeau à "Leon" qui assume son rôle de dirigeant contre vents et marées.

J. PRADELLI

## Au Mimosa

TOUS TRAVAUX FLORAUX



COMPOSITIONS

DÉCORATIONS

40, Rue St-Sébastien - 06410 BIOT

 65-02-28



# Notre Concours Mensuel

*La Photo des Anciens....à reconnaître !!!*



**Résultat du dernier concours :**

**Debout de gauche à droite :** GILARDI - CASTELLINO - ROSSORI -  
BERANGER - RISSO - BEL.

**Accroupis de gauche à droite :** HAQUI - BALLATORE - PURGATO  
- RUGGERO - BROTHIER

Tous les résultats définitifs de toutes les équipes de l'U.S. BIOT seront annoncés dans le prochain bulletin qui clôturera la saison 84/85.

## ***Victor GIOANNI***

Le roi de la Betterave  
Chemin de St-Julien - BIOT  
Marché Gare à Nice  
Tél. 65.02.80 - 65.09.08



# CAFE DE LA POSTE

## RESTAURANT



**Guy VIALIS**

DIRECTEUR

06410 BIOT

Fermé le Mercredi

Tél. 65.06.46

# AUBERGE



## DU JARRIER

JARDIN OMBRAGÉ

**Brigitte et Christian METRAL**

Fermeture le Mardi

(93) 65.11.68 A BIOT

# Le Plat d'Étain

## RESTAURANT



10, rue Sébastien

Illiane et Jean François

06410-BIOT

Tél 93/65.09.37

# CAFE DES ARCADES

## HOTEL - RESTAURANT

*SPÉCIALITÉS PROVENÇALES  
VINS DU PAYS*

16, PLACE DES ARCADES

BIOT

Tél. 65.01.04

MEUBLES RUSTIQUES ET COPIES D'ANCIENS,  
SALONS...

**UNE IDÉE**

**EN OR**

**POUR BIEN  
SE MEUBLER**

**dégriff'  
meubles**

Avenue de Verdun  
ST-LAURENT-DU-VAR  
(près CAP 3000) Tél. 07.77.74

49, Route de Sospel  
06500 MENTON  
Tél. 57.90.80